

# Setmanari de Banyolas

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

A Banyolas: . . . . . 1'00 pta. timestre.  
A fora: . . . . . 1'50 »  
Número solt: 10 céntims.

**Periódich d'acció catòlica**

Redacció y Administració:  
Carrer de Girona, Número 6 A

Banyolas, 7 de Maig de 1911

Anuncis y comunicats á preus convencionals  
No's tornan els originals

## Moltes menes de ganduls

Com hi ha moltes menes de mosques que boy no se poden comptar, aixís hi ha també moltes menes de ganduls, perquè cada dia en surten modes noves.

Es molt natural que aixís siga; perquè l'home gandul está sempre avergonyit de serho y husca disfressar son defecte no solament davant dels altres sinó davant de sí mateix. N'hi ha que s'arriben á convéncer de que son els hòmens més treballadors del món y no's donen compte de que pateixen de una ganduleria d'alló més.

La mena clàssica de ganduls es la dels que no fan res ó poca cosa: si son pobres, molts badalls y estirades de braços que son coses que surten barates; si son rics, moltes cavalcades, caceres ó tresillos. Son, per dirho aixís, els ganduls clàssics entre la gent que no tenen inactiva pera inventarse noves menes de ganduleries.

Altra rassa de ganduls son xerraires, que portant á dintre una presió de deu atmòsferes; no més saben esbrabarse per la boca. A fé que aquestos son gent enganyadora pels que no'ls coneixen á tons, perquè solen ser aixerits e ingeniosos. Es ben cert que el no treballar dóna enginy y subtilitat á la paraula; el xerrar es un sport, y pera xerrar bé tot es tenir temps de sobres pera exercirlo. Molts de aquestos quan arriben al vespre y's troben la gola seca y el cap cansat, s'arriben á creure que han fet alguna cosa de profit.

¿Y qué dirém dels criticaires? Sempre tenen á la boca: aixó no's fá aixís, aixó no's fá axás; y está clar, si no's fá ni aixís, ni axás; queda per fer. Son esperits subtils, ab aquesta subtilitat que dóna el no treballar gayre, que troven in-

convenients en tot lo que han de fer ells y en tot lo que fan els altres. Aixó es lo pitjor que ells van trabats y traben y destorben als altres. ¡Quántes coses inútils y dolentes se fan per por de la crítica, y quántes de bones se'n deixen de fer!

Altres dos rasses de ganduls prop parentes y ben oposades entre sí, son els *optimistes* y *pessimistes*. Els optimistes crehuen que les coses bones ja venen per sí sense obligarles á venir ab el treball. A cada rifa prenen bitllet, á cada rifa perden y están convensuts de que ells han d'acabar per treure la rifa perquè tenen bona estrella. Axís com axís tot ha de anar bé, diuen ells tot crehuentse de brassos. Els pessimistes, al revés, son uns ploraires que tot ho veuen negre y sempre gemeguen y's queixen de la mala sort que'ls persegueix. Tant se val, diuen ells, ¿qué se'n treu de treballar, si tot va tan malament? Jo sí que ja estic desenganyat de tot y no crec en res. Mots excuses pera no posarhi el coll.

Ni ha uns altres, d'rquells que se enganyen á sí mateixos y als altres, que no paren may. Se mohuen com esquiroles, comensen moltes feynes y son molt tirats á mudar d'ofici. Perque no'n troben cap de bó; mes axó sí, may se huen y ben mirat tampoch fan may res. Prou, diuen: jo soch un nirvi, jo may estich quiet, no puch estar un minut sense fer res, y tot axó es veritat, mes també es veritat que no poden estar dos minuts fent una mateixa feyna.

Crech que n'hem citat sis grans families de ganduls sense pretensions d'averles enumerades totes. Potser si'ns mirém á nosaltres mateixos ens veurém compresos en una ó altra mena, perquè cada dia vos aniréu convencent més de que la gent que treballa y fan feyna de profit, son molt poch.

JAUME RAVENTÓS.

## Enfermetats vitícolas

Essent la producció vitícola un dels rams de l'agricultura que tant extesos estan en noetra comarca y tant contribueixen al benestar de la mateixa, m'he decidit á explicar les principals enfermetats que son lo *oidium* y lo *mildiu* ó *mildew*.

La primera se presenta en els brots y va augmentant al desflorir el rahim, presentant un aspecte esllanguit y les fulles blanquinoses causant la perdua, si no's remeya, de molt de fruyt. Es lliura ensofrant les fulles y rahims am flor de sofre ab aparatos qu'es diuen ensofradores.

La segona ataca les fulles en forma de taques blanquinoses que després adquireixen un color groguench, acabant per secarse y cáurer, posantse tot seguit á n' el rahim, que, atacat, queda sense madurar y en pochos dias resulta invadida tota una vinya.

Se combat fent us del *caldo bordelés* ó bé sigui una disolució d'aygua, sulfat de coure y cals en pasta en la forma següent: per cada 100 litres d'aygua, 2 kilos de solfat de coure per 2 idem de cals en pasta aproximadament, repartits pels ceps ab màquines ó pulverisadors especials.

Veusaquí unas de las greus enfermetats de que adoleixen els ceps y que obligan al viticultor á estar en completa vigilancia, si vol salvar els fruyts dels seus suhors.

Marián Pagés Basach.

Campmany, Desembre de 1910.

## Enigma

Clara y gemada fonteta  
qu'al bosc rius amagadeta  
besant l'herba de aprop teu;  
tu que la cançó assejada  
cantas qu'et dicta una fada  
blanca y pura com la neu,

cantant sens mai reposar  
¿sabs qu'es aimar?

Bella rosa que perfumas  
y en essencies mil t'esfumas  
fent l'amor als ocellets,  
quan una má fina y blanca  
te separa de la branca  
y t'estreny en sos ditets  
no cansantse d'apretar,  
¿sabs qu'es aimar?

En l'estació florida  
quan ens portas nova vida  
ross'nyol rey dels cantors,  
quan vora'l níu que trevalles  
tot guarnintlo amb flonjes palles  
conversejas am les flors  
assejante á refilar  
¿aixó es aimar?

JOAN QUER.

La poesia «El Sahuquer» que publicarem en el número passat y que per olvit aparesqué sense firma era també del nostre distingit colaborador Joan Quer.

(Nota de la R.)

## LA CARPA

XVII.

### Cría de la carpa por el sistema Moncog

Este sistema preconizado por Mr. Moncog, antiguo director del establecimiento de piscicultura de l'Ame (Mayenne) consiste:

1.º De un vivero para las fecundaciones. Este reservatorio deberá medir de 5 á 6 áreas y de una profundidad de 1 metro 50 centímetros á 2 metros por el lado Este y de 50 á 60 centímetros por el Oeste. Desde febrero á abril, completamente desegüado, se le destinará al cultivo. En abril se le llenará de agua y se poblará con 18 carpas, 6 hembras y 12 machos, que pesen cada una 1 kilogramo. Estas carpas, ta pronto el agua alcance la debida temperatura producirán poco más ó menos unos 500 mil huevos fecundados. Un islote flotante se instala en la parte más fecunda del vivero al objeto de que sirva de refugio á los reproductores, así como también en las orillas los suficientes desovaderos artificiales. A los reproductores, así como también en las orillas los suficientes desovaderos artificiales. A los reproductores se les administrará una alimenta-



ción artificial compuesta de 1 á 2 litros, por semana, de patatas cocidas, mezcladas con salvado.

2.º *Un vivero para incubación de los huevos y alevinaje.* Los huevos fecundados, recogidos de los desovaderos artificiales se transportan para su desarrollo y nacimiento de los alevines á este vivero, en el cual los pececillos viven durante el primer año. Este reservatorio deberá medir 1 hectárea de superficie y tener una profundidad máxima de 1 metro 50 centímetros á 2 metros, decreciendo dicha profundidad á medida que se acerca á las orillas del vivero, en cuyo sitio el agua tendrá solamente de 15 á 20 centímetros de espesor. Este vivero estará dividido en tres ó cuatro departamentos por diques á fin de separar los huevos procedentes de fecundaciones distintas; sin embargo hay que disponerlo de manera que pueda restablecerse la comunicación entre todos los compartimientos, para cuando los pececillos tienen una edad mas avanzada. La temperatura del agua deberá estar constantemente á más de 18 grados centígrados. La corriente de alimentación del vivero á voluntad. Este reservatorio como el precedente deberá ponerse en seco á mediados de febrero, y sembrarlo de césped á fin de favorecer el desarrollo y reproducción del *plancton*. A este fin Mr. Moncog transforma en una superficie ondulada el fondo del reservatorio en sus partes mas profundas; las ondulaciones muy acentuadas están formadas por surcos cuyo punto mas alto se halla de 15 á 20 centímetros del nivel de agua, formando una gradería, cuyos escalones están espaciados de 30 en 30 centímetros. La parte superior de dichos surcos estará provista de abundante vegetación acuática, cuyos tallos recubriendo las gradas, formarán excelentes retiros para los jóvenes pececillos. Una vez sembrado de césped el fondo del vivero y naturalmente antes de poner la freza, se llena de agua el reservatorio hasta una altura de 15 ó 20 centímetros; inmediatamente se colocan en el mismo los huevos fecundados adheridos en los desovaderos artificiales, los cuales dan lugar, á los pocos dias, el nacimiento de un gran contingente de alevines. A partir de la quinta semana, se empieza á alimentar á los pececillos; hasta que en octubre se procede á la captura de los 100,000 ejemplares existentes en el vivero, los cuales medirán de 12 á 15 centímetros de longitud y 40 de ellos pesarán 1 kilogramo.

3.º *Un pequeño estanque para el 2.º año.* Los 100,000 jóvenes peces se transportan á este estanque que deberá tener de superficie de 4 á 5 hectáreas y una profundidad de un metro 50 centímetros á 3 metros; el cual, el fondo estará también dispuesto en ondulaciones y provisto de abundante vegetación acuática. Numerosos islotes flotantes se instalarán para servir de refugio y abrigo á los jóvenes peces. De abril á Septiembre se les dará una alimentación abundante. La pesca que se efectuará en octubre proporcionará de 70 á 80 mil peces de 20 á 25 centímetros de longitud, y cada 40'5 ejemplares pesarán un kilogramo.

4.º *Un gran estanque de cria para los peces de 3 á 4 años.* Estos peces que tienen entonces dos veranos de existencia, se echan en este gran estanque; de unas 50 hectáreas, á razón de 1,000 por hectárea; el sobrante de peces se vende para la repoblación de otras aguas. Este estanque tendrá la profundidad de 1 metro 50 centímetros á 3 metros; como los anteriores deberá tener un buen número de islotes flotantes. Es reproductivo la introducción en él de 10,000 alevines de anguila. Una alimentación artificial abundante se administra á las carpas como en los otros estanques. Estimando las pérdidas en un 20 por 100, se obtienen, después de dos años de permanencia en este estanque, 40,000 carpas de 1 kilogramo.

El *vivero de alevinaje* y el *pequeño estanque* los deja Mr. Moncog descansar durante un año, sembrándolos convenientemente, al objeto de la renovación del *plancton*. Dice también que es necesario disponer de una serie de reservatorios y de estanques para alternar de uno á otro año. Ya que el gran estanque no se desagua porque los jóvenes peces permanecen en él durante dos años; es necesario disponer de un segundo gran estanque para recibir una de las cosechas anuales del pequeño estanque. De manera que siguiendo el sistema Moncog deberá disponerse de 8 piezas de agua:

2 reservatorios para las fecundaciones.

2 reservatorios para la incubación y alevinaje durante el primer año.

2 pequeños estanques para la cria durante el 2.º año.

2 grandes estanques para la cria durante el 3.º y 4.º años.

La superficie total necesaria para las 8 mencionadas piezas de agua será de 110 hectáreas, de donde se sacará al fin del 4.º año un producto de 400 kilogramos de carpas por hectárea.

Hemos visto que en los antiguos sistemas de cria de la carpa por perfeccionados que sean, la producción del pececillo y su desenvolvimiento se hallan abandonados sinó al azar á un verdadero empirismo, pero, desgraciadamente, apesar de ser muy seductores los sistemas preconizados por Dubisch y Moncog, los creemos impracticables en España por no haber quien disponga del considerable número de estanques que requieren su plantamiento. Por otra parte el precio de la carpa en nuestros mercados no alcanzaría el precio que este pescado obtiene ó sea de 2 á 3 francos kilogramo y claro está que requiriendo los referidos sistemas continuas pescas y un continuo laboreo en las tierras, representa un gasto de mano de obra que indudablemente los propietarios no hallarían la debida compensación. Sin embargo, es probable que inspirándose en los principios de estos sistemas racionales, podríase, en cierto modo, mejorar los procedimientos de explotación de los estanques, llegando á sacar de esta explotación un rendimiento superior al que se obtiene hoy día por la rutina.

Lo que parece debe interesar á nuestros criadores de los sistemas Dubisch y Moncog es el de colocar á los individuos reproductores en el momento del desove, en un medio lo mas favorable posible para el nacimiento de los alevines y su rápido desarrollo y no como acontece con bastante frecuencia, que en llegando el agua á la temperatura necesaria para el desove, éste se efectúa, sobreviniendo después un refrescamiento mametáneo que hecha á perder los productos de la puesta. Así se explica, como en ciertos años apesar de una puesta abundante, en otoño cuando se hace la recolección se encuentra una muy pequeña cantidad de alevines. Para salvar este inconveniente, algunos criadores tienen la tendencia de aumentar el número de individuos reproductores en el estanque de puesta, pero, entonces si el nacimiento se verifica en buenas condiciones, siendo su número superior á la capacidad productiva del estanque, encontrando una alimentación insuficiente, se desarrollan mal y en otoño solo se recogen una multitud de pececillos sin valor alguno. Inspirándonos en los métodos que hemos descrito, esto es evitando las puestas precoces por medio de los procedimientos que dichos sistemas indican, se asegura una producción mas regular de alevines, que bastan para las necesidades de la explotación, sin exceder jamás á la cantidad de peces que hay que nutrir.

Otra enseñanza que proporcionan los sistemas Dubisch y Moncog, es la ventaja que se alcanza con una alimentación muy copiosa del pez. Sin recurrir á dichos sistemas, casi sin aplicación en nuestro país, de los cambios

continuos del pez, no es imposible asegurar á este, una alimentación muy abundante, primeramente no cargando excesivamente los estanques y en segundo lugar á beneficio de distribuciones de sustancias alimenticias bien entendidas. Hay que advertir, además, que este medio no es tampoco desdeñado, hasta en ciertos puntos de Alemania, en donde el sistema Dubisch es el clásico. Así es que en Bohemia por ejemplo en Wittingan, en la colosal explotación de los príncipes de Schwarzenberg, que consiste en 187 estanques que representan una superficie total 5,564 hectáreas, la alimentación artificial del pez, se practica en grande escala, al mismo tiempo que los cambios de estanque que constituye el fondo del sistema Dubisch, lo mismo acontece con otro propietario mas modesto, Pestz, en Lausitz que tiene 82 estanques con 1.176 hectáreas de superficie. Finalmente entendemos nosotros que no es necesario poseer un número tan considerable de piezas de agua para poder aplicar en todo su rigor y con el máximo de beneficio los sistemas Dubisch y Moncog, sinó que aprovechando sus enseñanzas en muchos detalles y aplicándolos debidamente, la cria de la carpa en España puede constituir una importante fuente de riqueza pública al propio tiempo de saneamiento de muchas extensiones de terreno impropios para el cultivo, frecuentemente marcados con el sello de la insalubridad debido á su carácter pantanoso y susceptibles de transformarse en estanques de cria de la carpa.

FRANCISCO DE A. DARDER Y LLIMONA.

En dos ó tres artículos más completaremos aquest notable estudio del Sr. Darder sobre la carpa que ab tan d'interés ha sigut llegit pels aficionats á la piscicultura y qual acabament obra ja en nostre poder.

(Nota de la R.)

## Notes Municipals

*Sessió ordinaria del dia 27 Abril de 1911.*

Baix la presidencia del Sr. Alcalde don Joseph Alsius y ab asistencia dels regidors Srs. Laqué, Hostench, Boix, Franch, Malagelada y Perpiñá, tingué lloch aquesta sessió, comensant ab la lectura de l'acte de l'anterior que va esser aprobada.

S'acorda passar á informe de la Comissió d'Hisenda varis comptes.

Se dona compte de la instancia que suscriu D. Lluís d' Ameller, demanant se continuhin en el Padró de vehins a sis individus per tenir més de dos anys de residencia en aquesta vila.

Sospesa la sessió per breus moments y reunida la Comissió de Governació previ informe d'aquesta, s'acorda continuar els mencionats individus en el Padró de vehins d'aquesta localitat.

El Sr. President ab motiu del cesse dels Srs. Oviedo y C.ª en el càrrech d' Agents d'aquest Ajuntament, proposa, y aixís se acorda, otorgar poders al Sr. D. Joaquim Delclós de Girona.

S' autorisa al Sr. Alcalde pera que ab els Srs. Professors D. Francisco Estartús y D.ª Teresa Gascóns, estudihi la manera de poguer retribuir als Professors auxiliars d'aquelles dos Escoles.

A proposta del Sr. Malagelada s'acorda colocar interinament un bordillo de pedra de Banyolas al Passeig de l'Industria.

A instancia del mateix Sr. s'acorda fer confeccionar gorras per los Empleats de Consums.

El Sr. Hostech, com á president de la Comissió de Foment, dona compte de la visita que practicaren el dimars passat á les

obres del nou Cementiri, junt ab el Sr. Guisfier y en presencia dels Contratistes; quals obres están conformes propositant al Ajuntament sigan acceptodes; y aixís s'acorda.

Passa a examen de la mateixa Comissió una instancia presentada per D. Joseph Fort Planaferrana de S. Miguel de Campmajor, demanant se li concedesca permís pera practicar obres en la casa que posseheix en el carrer de la Divina Pastora, acompanyant los planos corresponents.

Terminats los asuntos s'aixeca la sessió.

## ¿SE ATREVERÁ EL GOBIERNO Á IMPONER Á ESPAÑA LA ESCUELA LAICA OBLIGATORIA? (1)

*Prenotandos:* No hablemos del *Gobierno* de hoy, sino del que hay hoy ó del que nos impongan mañana. En España el laicismo y la anarquía se imponen de arriba á abajo.

Decimos *Gobierno*, porque de hecho es el que lo puede todo.

Y pudiéndolo todo, sólo falta atreverse con todo para llevarlo á la práctica.

Y para atreverse con todo, no hay como saber que no se responde de nada. Tal es la situación de todo Gobierno en España: hace lo que quiere y no responde de nada.

¿No está imponiendo la reapertura de la escuela laica libre, aun después de los sucesos de Barcelona y á pesar de todas las leyes y de la protesta de toda España?

¿Y con tales hombres de gobierno habrá nada seguro en España? ¿Estarán garantidas la Escuela y la Infancia?

No. Y voy á demostrarlo.

*Sembrando error é impiedad, brotan corrupción y despotismo.*

Los sofistas son el apoyo de los tiranos; los impíos son los genizaros de las déspotas; y, entre nosotros, el poder liberalista no tiene otra base sino el sofisma, ni otra fuerza sino el desentreno de la impiedad hermanada con la barbarie.

Digamos algo de uno y otro, aplicándolo á nuestro objeto.

(1) Andrés Manjón. «Las escuelas laicas».

## Bibliografía

Tenemos en nuestro poder los cuadernos 28 y 29 del *Atlas Geográfico Pedagógico de España*, en los que respectivamente se describen las provincias de Valladolid y Granada.

Las cinco hojas que forman cada cuaderno, son otros tantos mapas, uno tirado á nueve tintas con los nombres completos de las poblaciones, ríos, montañas, etc., y las otras cuatro en negro, marcándose en ellas las situaciones de los pueblos, líneas que separan los partidos judiciales, ríos, montañas, carreteras, ferrocarriles, etc.

El estar trazados dichos mapas con exactitud é ir acompañados de la escala correspondiente, acostumbran á la persona que les utiliza á ir aficionándose á hacer con la mayor exactitud los trabajos geográficos.

La forma en que están hechos los mapas permite que separadamente, puedan estudiarse los sistemas Orográfico é Hidrográfico de cada provincia, carreteras y ferrocarriles, división judicial, y los municipios de cada partido, para lo cual también lleva cada cuaderno un texto explicativo.

Cada cuaderno vale cincuenta céntimos de peseta, y á los que adquieran toda la colección, para lo cual se acompaña el correspondiente cupón se les regalará un hermoso mapa de España y Portugal, tamaño 75 por 100 y escala de 1 : 1.500,000.

\*\*

Hemos recibido los cuadernos 61 y 62 de



la Crónica de la Guerra de Africa. Ambos corresponden al Viaje del ministro de Fomento á las nuevas posesiones de Africa, y en ellos, el Sr. García Faria hace un estudio interesante del abastecimiento de aguas en Melilla y diferentes puntos en donde puedan encontrarse. Ferrocarril del Muluya. Cuenca del barranco del Lobo. Comunicaciones, asuntos marítimos, presupuesto de las obras. Clasificación geológica de los terrenos. Importancia de los criaderos de mineral.

En el texto abundan los grabados para ilustración del relato.

Los pedidos de dicha obra, pueden hacerse en las librerías, centros de suscripciones ó al editor Alberto Martín, Consejo de Ciento, 140. —Barcelona.

\*\*

El número quinto de *El Sindicato Agrícola*, contiene los siguientes artículos: Siempre adelante.—Justificación de nuestra cruzada (Testimonio del Ministro de Hacienda).—Movimiento sindical.—La Cámara Agrícola de Tarragona y la venta de productos agrícolas.—Hay que reintegrar las gentes al campo.—Otra adhesión importante.—Ecos y Noticias y una sección de conu'tas y correspondencia.

## Crónica

Al constituirse dimars passat la Diputació Provincial resultaren obtenir respectivament els carrecs de President y Vispresident de la mateixa y de Vispresident de la Comissió provineial nostres estimats amichs Srs. Agustí Riera, Joaquín Coromina y Josep M.<sup>a</sup> Vilahur als qui felicitem de cor y á la vegada 'ns en felicitem nosaltres de tal resultat, ja que dits senyors formavan la candidatura de coalició de les dretes patrocinada per nosaltres, que surtí triuñfant en les passades eleccions pel Partit judicial de Gerona.

Formaran de la Comissió provincial durant el present any els senyors Vilahur, Riu, Giralt y Vilaseca.

Les demés comissions han sigut constituïdes en la forma següent:

Comissió Central: Riera, Coromina, Vilahur, Frigola y Giralt.

Comissió d'Hisenda: Srs. Puig, Riu, Massaguer, Matas y Quintana.

Comissió de Foment: Srs. Xifra, Turró, Lloveras, Bolós é Iglesias.

Comissió de Governació: Srs. Iglesias, Montagut, Vilaseca y Pons.

Vocal de la Junta de Estadística: senyor Quintana.

Id. de la Junta de Amillorament: Sr. Iglesias.

Id. pel Patronat de Convalecencia: Sr. Puig.

Belles arts: Sr. Bolós.

Reforma de Reglament de Beneficencia: Srs. Xifra, Iglesias, Quintana, Vilahur, Frigola y President.

\*\*

La Caixa d'Estalvis d'aquesta població ha realisat durant el passat mes de Abril les següents operacions: Imposicions, 2958'20 pessetes; reintegros, 504 pessetes; Llibretes obertes, una.

\*\*

Dimars al dematí morí cristianament després de llarga y penosa malaltía soferta ab molta resignació, el nostre estimat amich Don Joaquín Riera. Don *Antón*, qu'aixís l'anomenabam los amichs, era una de les persones més conegudes y més populars d'aquesta vila; era l'arrendatari dels puestos públichs, había sigut president de la Junta Municipal del Cens y durant molts anys en totes les eleccions yactes públichs hi representava un papé molt important, degut al seu caracter y gran coneixement; era un valió auxiliar que difícilment se trobará altre persona que el sustitueixi; l'enterro se celebrá el dimecres y no obstant de ser mercat hi assistí numerós acompanyament degut á les moltes simpaties de que gosaba.

A tota la familia 'ls hi donem el més sentit pésam.

\*\*

Sobre la campanya que ab tanta valentía ve sostinguent nostre confrare *El Correo Catalán* contra l'imoralitat á Barcelona y que tan bons resultats está donant, hem de fer constar també ab satisfacció, que en vista dels propósitos alarmants que va prenguent la pernografía d'Academia de Jurisprudencia de Madrid presidida per el Sr. Builla y ab asistencia Srs. Sangro, Hinojosa, Marqués de Valdeiglesias, Polo de Bernabé, Azcarate y altres se va tractar d' fundar una «lliga contra la pernografía», y emprendre una campanya per tot Espanya y demanar al Govern l' exacte compliment de les lleys. També á Manresa han sigut multats en 25 pessetes y 10 días d' arrest, pel jutje municipal, dos repartidors de fulles d' en Nakens.

Si per tots als punt s' els castigues aixís s' acabaría ab aquestes hipocrites y asqueroses fulles.

\*\*

Ha mort confortat ab els auxilis espiritual, á sa casa pairal d' aquella, el nostre benvolgut amich D. Joaquín Torrent para de nostre distingida colaboradora D.<sup>a</sup> Francisca y pare polítich de nostre amich y suscriptor D. Geroni Figa. Era persona de molt prestigi en tota aquella comarca, pel seu bon caracter, unit á una caritat inagotable. Rebin dits senyors y 'ls demás de la familia el nostre més sentit condol.

\*\*

El próxim més de Juny se celebrará á Madrid un Congrés Eucarístich Internacional, que segons noticias será un del més concorreguts que s' han vist, pasan de 40.000 els socis inscrits; sembla que per commemorar aquest fet se donara á tot Espanya un esplendor extraordinari á la prosesó de Corpus.

Pels Socis que hi vulguin assistirhi hi ha rebaixas de preus en el viatge.

\*\*

Segons llegim en *Catalanitat* se trova en San Martí d' Empuries D. Eusebi Gandia conservador del Mussué Arqueològich de Barcelona, al objecte de tornar

á emprendre les excavacions que la Diputació Provincial d' aquella ciutat está fent per mediació de la Junta de Museus, en el lloch hont estavan les antigües ciutats Gregas y Romana de Ampurias.

\*\*

Hem rebut del nostre company en la premsa D. Joaquim Font y Fargas, un interesant opúscol de «Notas Pedagógicas» que agraphim y recomanem als nostres llegidors.

\*\*

El mes de Maria se celebra á n'aquesta vilá; al Monastí a les 5 del matí, al Sagrat cor á les 6, á la Providencia á las 6 y mitja, á la Parroquia á les 7 del matí y á los 7 y mitja del vespre. á las Carmelites á les 5 y mitja de la tarde.

\*\*

Desitjosos els Reverents Burch y Solá de la Casa Missió de donar empenta y popularitat al *Cant Gregoriá* se prestan á ensenyarlo desde dilluns próxim á les 6 de la tarde a tots els noys y noyes de 8 anys que acudeixin a l'iglesia del Monastir. Recomanem als pares procurin aprofitar tan bona ocasió y aixís en sortiran afortunats els noys, l'art y 'l cant ne nostres temples.

\*\*

Copiem de nostre confrare *La Veu de Catalunya*:

A la ciutat de Manresa s' hi está organisant una festa típica d' ls balls més populars en totes les comarques de Catalunya. La festa promet esser molt animada y ab gran concurrencia de colles. Se farà a la plaça Major d'aquella ciutat.

—La inauguració de la Exposició de piscicultura s'ha aplaçat y se tará l' altre diumenge, día 7 de maig.

\*\*

Avuy se celebra 'l patrocini de Sant Joseph, ab la solemnitat dels demás anys. Al ofici predicará lo Reverent Joseph Costa; a la tarde 's ta professó y després sardanes per l' *Unió Banyolma*.

\*\*

A Esponellá prop de la carretera provincial s' ha descubert una galería soterránia que en el país anomenen «fan-nt». En aquella encontrada s' hi troben sovint aqueixos fenòmens geològichs en la formació y conglomeració de les roques y capes de les fondaries del subsol, a causa d'enfonzaments y revolucions sísmiques que caracterisen la comarca d' Olot.

\*\*

La festa del 1.<sup>er</sup> de Maig va resultar aquest any molt trefda, degut segurament a la crisis de treball que s' está passant y sobretot pel paro de les fábriques de papé del senyor Escatilar, ocasionat per la revolució de Mégich. Desitjaríam que promte's tornéssina obrir dites fábriques, ahont tantes families hi treballan, y que tants perjudicis ocasiona'l paro.

\*\*

Un dels últims números del *Boletín Oficial de la Provincia* publica una circular dirigida a les autoritats tan ci-

vils com eciesiástiques recomenánt-los hi el cumpliment de les disposicions que en nom de l'higiene y salut pública, acusan com un perill la costum d' entrá los cadavres en l' iglesia pera cantárloshi 'ls responsos de rúbrica ab ocasió del enterro.

La circular está fundada en la proximitat dels grans calors ab els que aumenta el perill de les epidemies.

\*\*

Nostres bons amichs lo Reverent Mossen Juan Campanaria y don Ramón Carreras, van millorant molt en les seves respectives enfermetats.

Ens en alegrem y los hi desitjem un prompte y complert restabliment.

\*\*

Per faltarnos algún detall no donárem en el número passat la noticia del casament de nostre bon amich D. Baldiri Bosch veterinari de Espoñellá ab la virtuosa senyoreta na Carme Genové filla de nostre respectable amich D. Jaume.

La cerimonia fou el día 27 d' Abril en la iglesia del Sagrat Cor de Jesús de Gerona.

Benehí l'unió'l Reverent Luis Genover, Párroco de Arbucias, oncle de la novia; els novells esposos sortiren aquell mateix día pera Montserrat y Saragossa; los hi desitjem moltes felicitats y que puguin estar acompanyat molts anys.

\*\*

El día 8 y 15 del actual se celebrarán tandes d' Exercicis per Sacerdots, a la casa Missió d'aquesta vila.

\*\*

Ha sigut viaticat D. Bonaventura Sarquella de Gerona, oncle del nostre estimat amich D. Tomás Geli. Que nostre Senyor li concedeixi lo que més li convingui.

\*\*

Hem revut la visifa de *El Bergadà* periódich de Berga ab el qual establim hustosos el cambi.

## Mercat de Banyolas

Día 3 de Maig de 1911

|               |                        |        |
|---------------|------------------------|--------|
| Blat.         | de 16'00 á 17'00 ptes. | qtra.  |
| Mestall.      | » 15'00 » 16'00 »      | »      |
| Ordi.         | » 9'00 » 9'50 »        | »      |
| Civada.       | » 8'00 » 8'50 »        | »      |
| Blat de moro. | » 12'00 » 13'00 »      | »      |
| Fabes.        | » 13'50 » 14'00 »      | »      |
| Monjetes.     | » 26'00 » 27'00 »      | »      |
| Fabons.       | » 13'50 » 14'00 »      | »      |
| Vesses.       | » 20'00 » 00'00 »      | »      |
| Llobins.      | » 8'00 » 8'50 »        | »      |
| Mill.         | » 14'50 » 15'00 »      | »      |
| Panis.        | » 11'00 » 12'00 »      | »      |
| Fajol.        | » 12'00 » 12'50 »      | »      |
| Alls.         | » 1'00 » 1'25 »        | forc.  |
| Ous.          | » 0'90 » 0'00 »        | dna.   |
| Oli.          | » 15'50 » 16'00 »      | mallá. |



Fábrica de paper "contínuo,"

Especialitat en papers colats  
per a la indústria tapera

**Joseph Frigola**

Banyolas (Borgoña)

**LA CATALANA**

Ferreteria, quincalla y taller de llauneria  
DE

**Jaume Saguer y Barceló**  
Plassa, 1 y Mercadal, 1.—BANYOLAS

Ferramentas per obras, objectes de cuyro y tot lo  
concernient al ram.

Vidras plans, carburo de calci y teixits metàlichs.

Especialitat en gasometres  
Instalacions per gas y aygua

Administració de las ayguas potables d'aquesta.

**CIRILO MASOLIVER**  
PINTOR Y DORADOR

Colocació de papers pintats

Valls, 19.—BANYOLAS

XACOLATA

**Torrent**

CASA FUNDADA EN 1780

Puresa garantida.

Proveïdors de la Reial Casa.

Premiada en ditinstas Exposicions.

**GLASSES ESPECIALS**

per a colegis y comunitats religioses.

Especialitat en la fabricació de xacolats fins

ab canyella y vainilla

**DESPATX CENTRAL**

Escribanías, 8.—Banyolas

**LA VIOLETA**

**CARPINTERIA**

— DE —

**Joseph Romans**

Carrer Major.—BANYOLAS

FÁBRICA DE CALS HIDRAULICA, GUIX Y CIMENT

— DE —

**Vicens Laqué**

Banyolas

CICLISTES: Si voleu estar ben servits, en BICICLETES accesoris y tota mena de reparacions, dirigiuvos al conegut ciclista

**Joseph Figuls**

Especialitat en pneumátions.

HEAGLE HUTCHINSON.

— BANYOLAS —

**Tenda LA CONCEPCIÓ**

— Pintures, pincells, barnissos de totes menes —

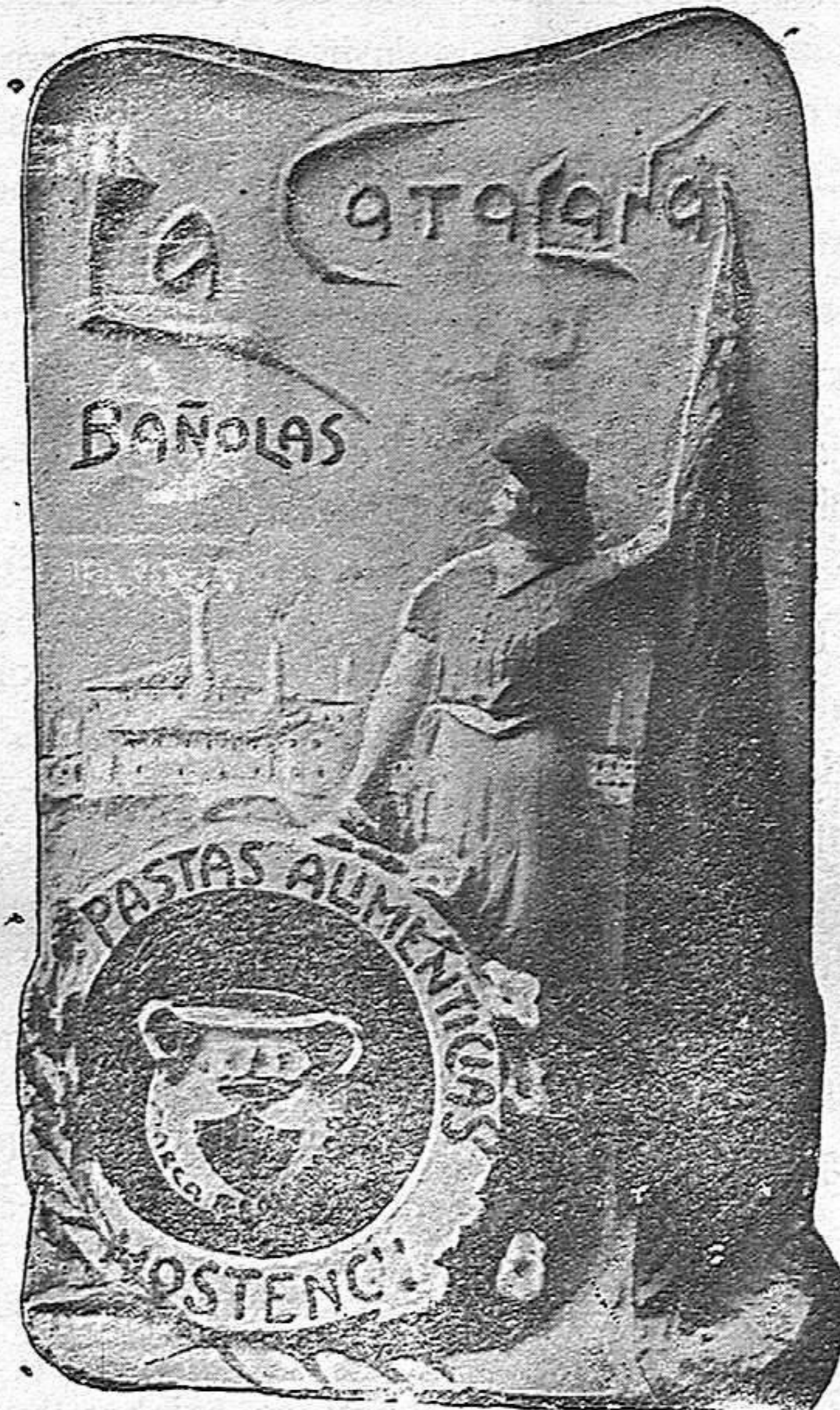
**JOAN PUJOL**

TURERS, 8.—BANYOLAS

**Acreditada Fábrica**

— DE —

PASTES PERA SOPA



Gran Fábrica de Chocolates

**EL LAGO**

— DE —

**Lluís Tremoleda**

CARRER DE GUIMERÀ.—BANYOLAS

Fábrica de Xacolata

DE

**Dolores Torras**

BANYOLAS

**¡MALALTS!** ¿Voleu recuperar aviat les forces perdudes y disposar d'una naturallesa ferenya?  
Feu ús del **Bioferm Sócatarg :::**

Indicat en la Tuberculosis, Raquitisme, Neurastenia, Impotencia, Desgana, Convalescencies, Agotament per haber passat malalties greus o per excessos de treballs moral o corporal. Es un medicament de gust agradable, recomenat per tots els metges que 'l coneixen, per que han comprovat que refu depressa y ab seguretat.

**Preu de venda: 3 ptes. l'empolla.**

**NOYES** de colors pàlils, ab desvaneixements, caparro, cansanci, flaquesa, desarreglos menstruals, etc. etc. Obren també com a depuratives.—Les Píldores ferruginoses Sócatarg per sa composició y estar envoltades d'una capa especial, resulten sense gust, d'agradable flaire, no cansan al pahidor y son de molt bon pendre.

**Píldores ferruginoses Sócatarg**

Reconegudes com la meditació més certa per a la curació de l'Anemia, Clorosis, Linfatisme, Flux blanc, Menstruació dolorosa é irregular, etc. etc. Obren també com a depuratives.—Les Píldores ferruginoses Sócatarg per sa composició y estar envoltades d'una capa especial, resulten sense gust, d'agradable flaire, no cansan al pahidor y son de molt bon pendre.

**Preu de venda: 2 ptes. el pot.**

Únic y exclusiu preparador del

**BIOFERM SÓCATARG** y de les **PÍLDORES FERRUGINOSAS SÓCATARG**

**J. Gratacós Vallmajó**, Apotecari.

Dipositari a Barcelona **J. Viladó**, Rambla Catalunya, 36

PUNTS DE VENDA: A les Farmacies y Droguerías ben proveïdes de per tot arreu.

**BARBERIA**

DE

**Jaume Geli Verdaguer**

Carrer Major, 23 y Plaça de la Vila, 21

BANYOLAS

**L'Unión**

Compañía anónima de segurs contra incendis

Fundada en 1828

**LA NEW-YORK**

Compañía de segurs sobre la vida

Fundada en 1865

**L'Assicuratrice Italiana**

Societat anónima de segurs contra 'ls accidents y reassegurs

Representant a Banyolas: EUDALD GARCÍA

Granades y aparatos "Biosca,"  
matafochs sistema

Unich representant y venedor en la Provincia

**Jaume Casellas** Constructor d'obras

Plassa del Dr. Rovira, 1.—BANYOLAS